

Галиева Расима Муллаяновна

**ОСОБЕННОСТИ ПЕРВЫХ ТАТАРСКИХ
САТИРИЧЕСКИХ ЖУРНАЛОВ
НАЧАЛА XX ВЕКА**

(на материалах журналов «Уклар» («Стрелы»)
и «Карчыга» («Ястреб»))

Специальность 10.01.10 – Журналистика

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Казань
2007

Работа выполнена на кафедре татарской журналистики факультета журналистики и социологии ГОУ ВПО «Казанский государственный университет им. В.И.Ульянова-Ленина»

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор
Гарифуллин Васил Загитович

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор
Ахмадуллин Азат Гильмуллович

кандидат филологических наук, доцент
Яруллина Рамиля Асадулловна

Ведущая организация: **Марийский государственный университет**

Защита состоится 27 апреля 2007 г. в 11.30 часов на заседании диссертационного совета Д 212.081.14 в Казанском государственном университете по адресу: 420008, г. Казань, ул. Кремлевская, д. 18, корп. 2, ауд. 1301.

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского Казанского государственного университета.

Автореферат разослан __ марта 2007 года.

Ученый секретарь
диссертационного совета
кандидат филологических наук, доцент

**Козырева Мария
Александровна**

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

История становления и развития татарской сатирической журналистики уходит своими корнями к началу XX века. 1905-1907 гг. характеризуются появлением по всей России большого количества газет и журналов в местах компактного проживания татар.

Особое место в системе татарской периодической печати того времени занимали сатирические издания, оказавшие большое влияние на формирование общественно-политических взглядов нации.

На страницах сатирических журналов печатались материалы, освещающие актуальные проблемы татарского общества. Это, прежде всего, публикации известных литераторов, с большой заинтересованностью влившихся в журналистику начала прошлого века. Именно эта особенность является, на наш взгляд, определяющей в становлении тематики, стилевых особенностей и жанровых форм первых татарских сатирических журналов.

В начале XX столетия, после первой русской революции, один за другим стали выходить, наравне с изданиями иных типов, первые сатирические журналы на татарском языке. Не имея самостоятельного статуса, они издавались сначала в виде приложений к русским журналам. Одним из первых таких журналов был «Чикерткә» («Кузнечик»), публиковавшийся в 1906 г. в Оренбурге как приложение к русскому журналу «Саранча». Появились и самостоятельные журналы на татарском языке: «Чүкеч» («Молот») – сатирический журнал, издавался в Оренбурге с июня 1906 г. по март 1910 г.; «Туп» («Пушка») – юмористический журнал, выходил в Астрахани с марта по апрель в 1907 г.; «Карчыга» («Ястреб») – издавался в Оренбурге; «Уклар» («Стрелы») – в Уральске. Казанские журналы «Яшен» («Молния») и «Ялт-йолт» («Сверкание») также сформировались как сатирические издания.

Журналы «Уклар» и «Карчыга», появившиеся друг за другом в разных регионах страны, стали самостоятельными изданиями. Как продолжение журнала «Яшен» появился журнал «Ялт-йолт». У каждого было свое

направление, ясные и конкретные цели. Именно поэтому они удачно дополняли друг друга.

Ни одно из сатирических изданий того времени не имело долгую историю. Причиной этого, конечно же, являлась обличительная сила сатиры. Скупые богачи, безбожные муллы – основные прототипы героев данных журналов – всячески препятствовали самому существованию сатирических журналов. Например, журнал «Уклар» (Уральск) насчитывал всего лишь шесть изданных номеров. Обращаясь с письмами в разные инстанции, чиновники добивались их закрытия. Для дальнейшего существования журналам необходимо было принять позицию «мягкой» сатиры.

Актуальные темы, передовые идейные взгляды определяют богатое содержание сатирических изданий. Стиль изложения, мастерство авторов проявлялись в многообразии тематики, жанровом разнообразии, языковой специфике публикаций. Таким образом, сатирические журналы начала XX столетия представляют собой особый пласт татарской журналистики. Несмотря на это, они долгое время оставались вне поля зрения исследователей.

До сих пор нет работ, посвященных изучению богатого языкового наследия, особенностей сатирического пера Габдуллы Тукая. Произведения Ш. Мухаммедова, Г. Камала, работавших, как и Г. Тукай, в сатирических журналах начала XX в., определяют основное содержание сатирических журналов. Их творчество в этой области также практически не изучено. В современной татарской журналистике остаются неисследованными языковые, жанровые особенности сатирических журналов, которые играли значительную роль в становлении жанров сатиры. Особенности языка сатиры проявляются в различных жанровых формах. Однако до настоящего времени нет комплексного обзора, включающего анализ своеобразия тем и проблем, авторского состава, разнообразия жанровых форм и языковых средств сатирической журналистики начала прошлого столетия.

Актуальность темы. Актуальность данного диссертационного исследования определяется тем, что первые татарские сатирические издания

имели огромную популярность и не могли не оказывать влияние на развитие общественно-политической мысли татарского народа начала XX в., на дальнейшее совершенствование системы татарской периодической печати, а также на формирование современного татарского литературного языка. Богатое наследие этих журналов отражает важный этап в развитии духовной жизни татарской нации.

Цели исследования – определение роли сатирических журналов начала XX столетия в становлении татарской журналистики, анализ их жанровых и стилистических особенностей, средств создания сатиры. При этом ставились и решались следующие **задачи**:

- изучение содержательно-тематического своеобразия сатирических журналов начала XX в.;
- исследование индивидуального мастерства знаменитых сатириков - авторов и создателей сатирической периодической печати на татарском языке;
- определение роли сатирических журналов в становлении и развитии новых жанров татарской журналистики;
- анализ средств создания сатиры в исследуемых журналах;
- выявление основных изобразительно-выразительных и языковых особенностей сатирических произведений.

Исходя из того, что исследуемые вопросы не должны рассматриваться изолированно от социально-исторических событий того времени, считаем, что необходимо учитывать политические и духовные обстоятельства, под влиянием которых работали авторы, издавались журналы. Следует отметить, что содержательный анализ сатирических журналов ведется параллельно с изучением их жанровой системы, авторского состава, в связи с анализом композиции статей и системы образов, т.е. комплексно.

Методологическую основу исследования составляют научные труды В. Вакурова, М. Гайнуллина, В. Гарифуллина, У. Гимадиева, А. Ефимова, Х.Курбатова, И. Низамова, Б. Стрельцова, В. Хакова и др.

Объектом исследования послужили журналы «Уклар» («Стрелы») и «Карчыга» («Ястреб»), издававшиеся в 1905-1907 гг. Причем мы сознательно обратились к опыту первых самостоятельных татарских сатирических журналов, выходивших в разных регионах в годы первой русской революции.

Предметом исследования в диссертационной работе стали общественно-политические, творческие позиции авторов исследуемых журналов по сатирической направленности, выбору жанра и жанровых форм и поиску языко-стилевых средств.

Методы исследования. При изучении журнальных статей и материалов использованы описательный, сравнительно-исторический и функционально-стилистический методы, а также метод контентного анализа.

Степень разработанности темы. Первые высказывания о самостоятельных татарских сатирических журналах, о проблемах их издания и тематики можно встретить в работах У. Гимадиева «Вопросы теории сатиры»¹, «Оружием сатиры»². Изучая сатирические журналы в исторической плоскости, он акцентирует внимание на этапах их возникновения и развития, анализе идейно-политического направления, их роли в социальной и духовной жизни и формировании национально-освободительного движения в стране.

Авторитетные высказывания о выходе сатирической прессы на более широкий простор, о ее влиянии на формирование татарской общественной мысли находим в работах М. Гайнуллина, Я. Абдуллина, Р. Амирханова, В. Хакова, Х. Курбатова. Каждый из них внес свою лепту в раскрытие особенностей периодической печати указанного периода.

Многие статьи, стихи, опубликованные в сатирических журналах, используются в научных работах и в качестве источников. Так, в монографии «Введение в стилистику татарского языка»³ при анализе средств создания

¹ Гыймадиев У.И. Сатира теориясе мәсьәләләре. Уку кулланмасы. (Вопросы теории сатиры: учеб. пособие) / У.И. Гыймадиев. – Уфа: Башкорт. ун-ты, 1984. – 80 б.

² Гыймадиев У.И. Сатира коралы белән (Оружием сатиры. Татарские сатирические журналы в годы первой русской революции) / У.И. Гыймадиев. – Казан: Татар. китап нәшр., 1977. – 215 б.

³ Хаков В.Х. Татар теле стилистикасына кереш (Введение в стилистику татарского языка) / В.Х. Хаков. – Казан: Казан ун-ты нәшр., 1963. – 168 б.

сатиры В. Хаков использует примеры именно из упомянутых выше журналов. Х. Курбатов также акцентировал на них внимание, анализируя стиль сатиры и юмора современного татарского литературного языка. Проблемы сатирической мысли начала XX столетия время от времени поднимаются и в современной печати. Например, в журнале «Казан утлары» («Огни Казани») была опубликована статья Ф. Ибрагимова «Несколько слов в пользу сатиры»¹.

В современной науке о журналистике имеется ряд работ, посвященных исследованию идейного направления, тематических особенностей сатирических изданий начала XX столетия. Опубликованы труды, раскрывающие творчество отдельных журналистов и литераторов, работавших в том или ином журнале. Творчество Г. Тукая как основоположника жанров сатирической журналистики, редактора журналов, поэта исследовали И. Нуруллин, Р. Нафигов, Р. Ганиева, З. Рамиев, Я. Агишев. Они систематизировали богатое наследие Г. Тукая, проанализировали его идеи и взгляды. Творчество Г. Тукая-журналиста активно изучает в 80-е гг. прошлого столетия журналист-теоретик Ф. Агзамов. В частности, он отмечает: «В творчестве Тукая центральное место занимают художественно-публицистические жанры. Потому что Г. Тукай – литератор, Г. Тукай – художник. На жизнь он смотрит, в первую очередь, глазами художника, воспринимая ее через образы. Плюс ко всему – у него сильно развита общественно-политическая интуиция»².

Творчество редактора журнала «Карчыга», ранее известного как писателя и сатирика, Шакира Мухаммедова изучал ученый М. Гайнуллин. В своей работе «Татарская литература и публицистика начала века» он уделяет большое внимание деятельности журналиста-сатирика в журнале «Карчыга».

Научная новизна диссертации заключается в том, что она представляет собой первое в татарской журналистике системное монографическое

¹ Ибраһимов Ф. Сатира файдасына берничә сүз (Несколько слов в пользу сатиры) / Ф. Ибраһимов // Совет әдәбияты. – Казан: Татар. китап нәшр., 1958. – №10. – Б. 108-112.

² Әгъзамов Ф.И. Тукай – журналист / Ф.И. Әгъзамов. – Казань: Татар. китап нәшр, 1986. – Б. 230.

исследование жанровых особенностей, образных и стиливых средств языка сатирической публицистики начала XX столетия.

Теоретическая значимость обусловлена тем, что результаты исследования могут найти реализацию при разработке конкретных вопросов, связанных с особенностями журналистики начала XX в., а также некоторых аспектов теории татарской сатирической журналистики. Анализ первых журналов позволяет выявить особенности развития философской мысли нации, ее литературного языка.

Практическая ценность работы заключается в том, что материалы диссертации могут найти применение при составлении учебных пособий, при чтении теоретических курсов по сатире, спецкурса «Особенности речи в сатирических жанрах», а также в научно-исследовательской работе студентов.

На защиту выносятся **следующие положения:**

1. Журналы «Уклар» («Стрелы»), «Карчыга» («Ястреб»), будучи первыми татарскими сатирическими изданиями, имели периодичность, стройную систему жанров, а также другие признаки, присущие для развитой журналистики.

2. Формирование системы сатирической периодической печати на татарском языке происходило под воздействием литературных процессов начала XX в., а также под огромным влиянием русской прессы.

3. На страницах исследуемых журналов зародились и получили развитие сатирические жанры татарской журналистики.

4. Сложились специфические языковые и стилистические средства создания сатиры.

Апробация работы. Основные положения и результаты исследования отражены в докладах и сообщениях на ежегодных итоговых научных конференциях Казанского государственного университета (2002-2005 гг.), научно-практической конференции «Сто лет татарской периодической печати» (май, 2005 г.), Международной научной конференции, посвященной 200-летию Казанского университета «Русская и сопоставительная филология: состояние и

перспективы» (октябрь, 2004 г.), Республиканской научно-практической конференции, посвященной 120-летию со дня рождения Габдуллы Тукая «Актуальные проблемы преподавания татарской литературы в высших и средних профессиональных учебных заведениях» (апрель, 2006 г.), а также в опубликованных научных статьях, результаты отражены в 9 публикациях.

Объем и структура диссертации обусловлены целями и задачами исследования. Работа состоит из введения, трех глав, включающих 14 параграфов, заключения, библиографии и приложения. Все главы сопровождаются выводами, в которых сформулированы результаты исследования. Библиографический список составляет около 200 наименований.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении рассматриваются пути развития татарской журналистики, особенности сатирических журналов и их место в системе татарской периодической печати; дается обзор научных трудов, при этом внимание акцентируется на том, что комплексное исследование сатирических журналов начала XX столетия является одной из актуальных проблем современной журналистики. Обосновываются цель и задачи исследования, научная новизна, указываются материалы и методика исследования, структура диссертации.

В первой главе **«Роль сатирических журналов в системе татарской периодической печати начала XX в.»** анализируются исторические и творческие предпосылки, послужившие толчком для зарождения татарских сатирических журналов начала XX в.; рассматривается влияние русских сатирических журналов на их становление и развитие; анализируются особенности взаимоотношений между редакциями журналов, издательствами, журналистами, писателями и издателями. Исследуется влияние татарских сатирических журналов на дальнейшее развитие всей системы периодической печати на татарском языке. Комплексно проанализированы журналы «Уклар» («Стрелы») и «Карчыга» («Ястреб»).

Время, когда появились первые сатирические журналы, т.е. начало XX в., было периодом политической напряженности, особо сложным в общественной жизни. Революция 1905 г. привнесла в жизнь россиян, в том числе татар, много перемен демократического характера.

На фоне борьбы старых устоев общества с новыми силами, взглядами появилась ежедневная пресса на татарском языке. В этот период и формируются основы татарской журналистики. Как одно из ее направлений стали появляться друг за другом сатирические журналы. Как и первая татарская газета, издававшаяся в Петербурге, первые сатирические журналы также увидели свет за пределами Казани – в Оренбурге и Уральске. Это, в первую очередь, объяснялось слабым контролем цензурных органов в этих городах.

Огромную роль в появлении татарских сатирических журналов сыграли русские сатирические издания. Опыт журналов «Трутенъ» и «Живописец» Новикова (XVIII в.), «Искра», «Гудок», «Будильник» и др. (XIX в.) серьезно повлиял на формирование идейного направления и литературно-художественного оформления татарских сатирических журналов. В свою очередь, русские сатирические журналы начала XX в. также были объектом внимания исследователей. Например, П. Рудзинский и Н. Попкова рассматривали русские сатирические журналы первой русской революции 1905-1907 гг., отразив их необычайное значение для воссоздания живой картины общественно-политической жизни того времени¹.

Из наиболее видных изданий сатирического характера нами проанализированы журналы «Карчыга» и «Уклар», издававшиеся в 1906-1907 гг. Несмотря на то, что век их оказался недолгим, эти издания отличались значительным по силе воздействием на читателя, сатирической остротой и очень тесной связью с читателями. Эти издания сыграли весомую роль в истории татарской журналистики. Бесспорна ведущая позиция редактора журнала «Карчыга» Ш. Мухаммедова и фактического редактора журнала

¹ Рудзинский П.Т. Сатирические журналы первой русской революции 1905-1907 гг. / П.Т. Рудзинский. – Новосибирск: Изд.ГПНТБ СО СССР, 1990. – С. 5.

«Уклар» Г. Тукая в развитии татарской сатирической периодики. Они оба хорошо знали литературу других народов, были знакомы с русскими сатирическими журналами, имели собственный взгляд на происходящие в мире события.

При выборе названия для первых татарских журналов их основатели также обращались к русскоязычной прессе. Например, названия татарских журналов «Уклар», «Чүкеч» соответствуют названиям русских журналов «Стрела» и «Молот», издававшихся в 1905 г. в Петербурге. Подобное обращение происходило также в целях обогащения тематики и изобразительно-выразительных средств татарских сатирических журналов. Так, Г. Тукай творчески переводил стихи, сатирические рассказы из русских журналов. Поэт интересовался состоянием переводческого дела, задумывался над тем, какое произведение может быть переведено на татарский язык, чтобы принести новые знания татарскому читателю. «...Тукай был принципиальным противником буквальных переводов, едко высмеивал неуклюжие переводы-подстрочники и считал необходимым по мере возможности сохранять не только смысл, но и изобразительные средства оригинала»¹. Г. Тукай даже написал фельетон о неудачно переведенных текстах. Именно под влиянием русской прессы, западной и восточной литературы, а также пользуясь свободой слова, татарские писатели и общественные деятели и заложили основы татарской журналистики, в том числе сатирической печати.

Журналы «Уклар», «Карчыга» – издания демократического характера. Если русскую сатирическую прессу того времени классифицируют в связи с политическими течениями, то по отношению к татарским изданиям такое деление неприемлемо. По содержательно-тематическому направлению и журнал «Уклар», и журнал «Карчыга», и все другие сатирические журналы, издававшиеся после них до октября 1917 г., принадлежат к демократическому направлению. Они не конкурировали, а, наоборот, дополняли друг друга. В

¹ Гайнуллин М.Х. Татарская литература и публицистика начала века. Изд. 2-е, доп. / М.Х. Гайнуллин. – Казань: Татар. кн. изд-во, 1983. – С. 300.

отличие от татарских сатирических журналов, сатирическое издания на русском языке, выходившие в 1905-1907 гг., имели разную направленность. На русском языке в это время издавалось 263 сатирических изданий. Среди них были даже журналы с одним и тем же названием, но выпускавшиеся разными издателями и редакторами. Таким образом конкурирующие партии стремились ослабить печать политических противников и завоевать их аудиторию.

Изучаемые нами издания обладали собственным политическим и литературным обликом, своеобразным стилем, использовали специфические для сатиры средства. Например, к журналу «Карчыга» следует относиться преимущественно как к политическому сатирическому изданию. На страницах этого журнала рабочие, приказчики, крестьяне могли узнавать о тех переменах, которые происходили в их повседневной жизни. Критические публикации о хозяевах вселяли в них надежду. Журнал обращался к своим читателям с просьбой писать в редакцию и, в свою очередь, сам часто выступал с открытыми письмами.

Для более привлекательной подачи материалов редакторы используют новые формы. В журнале «Уклар» сатирические публикации дополнены карикатурами, рисунками. Некоторые рисунки являются продолжениями публикаций. В обоих журналах в сатирических целях наряду с фельетоном, памфлетом, сатирическими стихами использованы формы диалога, телеграммы, письма.

Журнал «Уклар» ставит целью преодоление недостатков в обществе: борется за ликвидацию неграмотности, выступает против старых порядков в обучении в школах и медресе, против пьянства, разврата, эгоизма. Во многих публикациях проводится мысль о том, что лишь истребив указанные недостатки, можно превратить нацию в общество передовых людей.

Просуществовав незначительное время (1906-1907 гг.), данные журналы вошли в историю татарской журналистики как печатные органы демократической сатиры. Оба журнала внесли большой вклад в развитие татарской общественно-политической мысли начала XX в.

Вторая глава «Система жанров татарской сатирической журналистики начала XX в.» посвящена анализу жанровых особенностей журналов «Уклар» и «Карчыга». Автором доказывается тезис о том, что эти издания заложили основу сатирических жанров в татарской журналистике.

В журналах мы встречаем первые образцы фельетонного жанра. В исследуемых изданиях они отличаются богатым набором образных средств. Следует также отметить своеобразное использование лексических, грамматических и фразеологических средств усиления выразительности.

В отличие от фельетона, памфлет в первых сатирических журналах встречается реже. Отмечались публикации, похожие на памфлет, но все же весьма далекие от него. Им, судя по изученному нами памфлету «Митинг», опубликованному в журнале «Карчыга», не хватает глубины анализа и обобщений. Памфлет, как известно, не должен ограничиваться освещением отдельных недостатков, а должен стремиться разрешить социальное зло в целом. Своеобразие «Митинг»а заключается в том, что он публиковался непрерывно, из номера в номер. Причем каждая часть отличается целостностью идеи. В памфлете поднимается очень спорный вопрос того времени – о политических партиях. В это время возникало множество различных партий, и было сложно определить, кто в какую партию входит. В целом в памфлете отражались реальные события. Язык памфлета несколько приближен к народной речи, в нем можно встретить и аллегория, и гиперболу, а также гротеск, пародию, сарказм и иносказание. Основными героями памфлета являются птицы и звери. Через описание их быта, жизни и посредством передачи их мыслей раскрывается суть событий, происходящих в России. Путем описания жизни животных показано разделение людей на разные группы, сословия.

Ш. Мухаммедов в своих публицистических рассказах удачно использовал сравнения общественно-политического характера. Сравнения данного типа отмечаются как косвенные. Употребляются и простые сравнения. Публикации Ш. Мухаммедова характеризуются также использованием слов в переносном

значении. Например, фразеологизмы служат для более четкой формулировки высказанной мысли. В памфлете, опубликованном в 9-ом номере, использован следующий фразеологизм: *«выпивая нашу кровь»*. Он приводится после слов: *«мечом, палкой стал бить по голове, по глазам, и бил, пока не устала рука»*. Для исследуемого периода очень характерна пестрота речи. Перенасыщенность татарской речи арабо-персидскими и, в то же время, русскими словами возникла, скорее всего, под воздействием исторических обстоятельств. Например: *«жалованье түләп»* // «*платят жалованье*»; *«каторжно хезмәт иттереп»* // «*заставлял каторжно трудиться*»; *«нагайка догасы»* // «*молитва нагайки*»; *«общий союз»* // «*общий союз*»; *«бер кешенең дудкасына бию»* // «*танцевать под дудку одного человека*»; *«самодержавия кылычы»* // «*меч самодержавия*»; *«требование әзерли»* // «*подготовив требование*»; *«председатель сайлау»* // «*выбор председателя*»; *«общий программа төзү»* // «*создать общую программу*»¹.

Первые жанровые формы сатиры в обоих журналах занимают достойное место. Изучая деятельность Г. Тукая в сатирических журналах, ученые-литературоведы акцентируют внимание на его творчестве в сатирических жанрах малого объема. В указанных журналах из-за ограниченного количества авторов использование формы письма, телеграммы, телефонного разговора позволяло разнообразить подачу материала. Также следует обратить внимание на использование данных форм и в других жанрах. Например, в некоторых фельетонах удачно использована форма письма или книги закатов.

Журнал «Уклар» можно рассматривать как своеобразный сборник произведений Г. Тукая. подача сатирических произведений в форме писем, телеграмм и телефонных разговоров позволяет достичь жанрового разнообразия, сделать журналы более доступными для восприятия. Появление и активное использование произведений малого объема связано прежде всего с их оперативностью и информативностью. Исследователь русской сатирической журналистики М. Привалова, называя их «малыми жанрами», разделяет на три

¹ Наши переводы.

вида: 1) подписи к карикатурам; 2) анекдоты и примыкающие к ним рассказы-миниатюры; 3) афоризмы, изречения, словари, оракулы, предсказания, сонники и пр.¹ Примерно такое же разделение можно наблюдать и в татарских сатирических журналах: разговор по телефону, телеграмма, объявление, сатирический диалог, сатирический словарь. Все это мы обозначаем одним термином – «мэзэк».

Такая форма подачи материала, как разговор по телефону, особенно часто встречается в журнале «Карчыга». Даже заголовки некоторых публикаций автор связал со словом «телефон». Например, в первом номере журнала «Карчыга» помещен материал, который называется «Телефон». Используя форму телефонного разговора, Ш. Мухаммедов показывает истинное лицо обывателя. Из текста становится ясно, что внимание человека, который только что хотел говорить об общественных событиях, переключается на повседневный быт и личные интересы. Следует отметить, что автор удачно применил указанную форму для раскрытия подлинного лица «знатных людей», сумев показать их обобщенный образ в определенной ситуации.

В целом диалог оказывает большое воздействие на читателя. Использование авторами просторечных выражений, не свойственных литературной речи: «шалопан», «кабак», «аж голос потерял», в том числе употребление слов с ярко выраженной экспрессивной (негативной, иронической) окраской: «толстопузый», «пьянки», «разинутым ртом», создает сатирический эффект. Мы старались наиболее полно раскрыть сатирическую суть «телефонных разговоров», потому что, во-первых, они отличаются своеобразной подачей; во-вторых, через беседу двух лиц мы можем ощутить дух того времени и, ко всему прочему, оценить богатство языка писателя.

Активно используется еще одна форма «мэзэк» – телеграмма. Эта форма встречается в обоих журналах. Например, заслуживает внимания опубликованная в «Уклар» «Телеграмма в Думу из Казани» (№2), которую

¹ Привалова М.И. Из истории «малых форм» сатиры в русской журналистике XVIII-XIX вв. / М.И. Привалова // Русская журналистика XVIII-XIX веков (из истории жанров). – Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1969. – С. 102-120.

«отправили» мусульмане Казанского сенного базара своим представителям в Думе. *«Мы выбрали, отправили вас в Думу не потому, что это нам было нужно, а только потому, что так велело государство, - пишут они. – Поэтому вы свои дела сами решайте, мы здесь не будем морочить себе голову всякой общественностью, но все же, раз вы уже там, было бы неплохо, если бы вы решили следующие проблемы».*

В обоих журналах встречаются словари, которые составлены в сатирическом ключе. Тематика сатирических словарей и афоризмов связана с общим направлением журналов. Центральное место в них занимают темы социального неравенства и несправедливого устройства общества (контраст богатства и бедности, власти и денег, труда и капитала), политического бесправия народа, отголосок крепостничества и последствия государственного неустройства (казнокрадство, лихоимство, взяточничество). Само собой разумеется, мысли и идеи, выраженные в сатирических словарях и афоризмах, содержатся и в других произведениях. Данные тексты занимают большое место в первых татарских сатирических журналах. Причина этого заключается, во-первых, в том, что материалы, в основном, были написаны одними и теми же лицами. Во-вторых, в отличие от русской сатирической журналистики, в татарских журналах еще не были окончательно сформированы сатирические жанры (фельетон, памфлет). Вместе с тем во многих текстах имеются проблески сатирических жанров. Одни из них похожи на фельетон, а других можно условно отнести к памфлету. Даже в тех текстах, которые обозначены авторами как фельетон или памфлет, трудно уловить жанровое своеобразие. Использование в журналах формы телефонного разговора, объявления, письма – важный прием усиления сатирического воздействия. Если в повседневной жизни данные средства общения, контакта, взаимопонимания используются при решении какой-либо важной проблемы, то здесь, наоборот, употребление формы делового общения вызывает смех и играет важную роль в актуализации основной мысли автора.

«Мэзэк» ограничен в объеме. Публикации отличаются не только по объему, но и по содержанию, по степени важности идеи, основной мысли. Данные публикации интересны для чтения; непосредственные мысли авторов и героев, их отношение к чему-либо очень быстро становятся понятными читателям.

При изучении сатирического направления татарской журналистики, ознакомлении с журналами, издаваемыми в начале прошлого века, необходимо отметить, что в первых татарских сатирических журналах формируется жанр «мэзэк» в различных его проявлениях. М. Привалова рассматривала их как малые формы сатиры. Мы же отвергаем использование термина «малые жанры» в татарской журналистике. По отношению к татарской сатирической журналистике уместно использование термина «мэзэк», жанра малого объема, имеющего различные формы проявления (телеграмма, телефонный разговор, анекдот, объявление и т.п.).

В третьей главе **«Средства создания образов в первых татарских сатирических журналах»** рассматриваются средства создания образов в сатирической журналистике в период становления татарской прессы, проводится анализ стилистических и языковых средств сатирических произведений. В качестве средств сатиры рассматриваются сравнение, ирония, пародия, сатирические характеристики.

Кроме специфических изобразительно-выразительных средств, в глаза бросается пестрота лексического состава. В данных журналах проявляются индивидуальные стилистические приемы выдающихся писателей-журналистов Г. Тукая и Ш. Мухаммедова.

При классификации изобразительно-выразительных средств в сатирических публикациях используются различные подходы. Изучаемые нами издания содержат специфические для сатиры средства выразительности и поэтому трудно поддаются традиционной для языкознания классификации. Одни и те же изобразительно-выразительные средства или средства создания образа могут активно функционировать в одних текстах и отсутствовать в

других. Это связано с творческими возможностями авторов журналов, с их специфическим подходом к познанию действительности. На язык сатирических журналов начала века, безусловно, сильное влияние оказал и исторический фактор. Во-первых, в то время активизировались предпосылки для появления сатиры – высмеивания и изобличения. Журналисты используют стилистические и языковые средства сатиры для борьбы со старым укладом жизни. Во-вторых, в начале XX в. татарский язык был очень пестрым. В нем наблюдается использование заимствованных слов – начиная с арабо-персидских до русско-европейских. Для создания сатирического эффекта в журналах часто используются иноязычные заимствования. В результате язык сатирических публикаций получился образным и увлекательным.

Образное изобличение отрицательных явлений жизни в сатирических публикациях, разные способы создания комического эффекта, обращение к сатирическим приемам художественного изображения, использование стилистических и языковых средств гротескного отражения действительности особенно четко прослеживаются в творчестве Г. Тукая и Ш. Мухаммедова.

Творчество Ш. Мухаммедова, издававшего с октября 1906 г. иллюстрированный сатирический журнал «Карчыга», занимает важное место в истории развития татарской печати и литературно-культурной просветительской деятельности начала XX в. Следует особо подчеркнуть, что писателю присуща выразительная ирония и острая сатира. В своих фельетонах для раскрытия отрицательных качеств богатеев он «предоставляет слово» им самим, особо высмеивая тех, кто, якобы участвуя в общественных делах, заботится лишь о собственном благе. Например, в публикациях «Наши депутаты», «Открытое письмо Толстопузому», «Из книги закатов бая», «Членам Думы», умело используя стилистические средства, автор образно доводит свою мысль до читателя. Сатирический пласт в творчестве Г. Тукая также отличается оригинальным использованием выразительных средств татарского языка.

В данной главе проанализировано творчество не только издателей и редакторов сатирических журналов, но и наиболее активных внештатных авторов, выделены характерные для их сатирических произведений выразительные языковые средства, в том числе авторские неологизмы.

На страницах сатирических журналов наиболее активно используются сравнения. Помимо более полного представления того или иного образа или явления, на них возлагается дополнительная функция. В качестве примера нами рассмотрен ряд сравнений на страницах журнала «Карчыга». Например, отношение махдумы (дочери священника) к бедной женщине сравнивается с состоянием бешеной собаки. Шакирдов, сидящих на уроке, автор описывает, как *«уснувших летаргическим сном мюридов ишана»* («Мәдрәсәи Хөсәения» – Медресе Хусаиния, №1). Типичными являются сравнения следующего характера: *«Сыра мичкәседәй корсак»* – *«Пузо, наподобие пивной бочки»* (№6); *«үстәрәләр шикәр мичкәседәй корсакны»* – *«отращивают брюхо, как сахарную кадку»* («Пермьнән» – Из Перми, №6); *«Ашарга яки хәтемгә чакыручы булса, оч көн ач яткан збир кеби, башка зур-зур чалмаларны киен сарык көтүе шикелле бергә өелеп йөгереп барсыннар»* – «Если кто-нибудь пригласит их на обед, они, как звери, которые три дня находились без еды, надев на головы большие тюрбаны, бегут как стадо баранов».

В любом жанре сатиры в числе изобразительно-выразительных средств может функционировать также ирония. Для выражения иронии, несомненно, требуется особый талант писателя, знание ситуации, жизни. В то же время читатель должен уметь ее улавливать, она должна вызывать адекватную реакцию. Иронию может содержать целое предложение или словосочетание – это зависит от намерения автора. В диссертации приводятся наиболее оригинальные и интересные примеры использования иронии.

В исследуемых журналах сатирический оттенок придается текстам также через использование формы религиозных проповедей, религиозных мотивов. Подача в старой форме нового содержания вызывает смех. Авторы журналов используют не полный текст произведений: от некоторых берут только рифму,

от других – куплеты, которые, становясь пародией, придают тексту сатирический оттенок. В журналах можно встретить виды пародий не на содержание, а на форму, например, на определенный жанр произведения. В этом случае пародия направлена «против» пародируемого объекта. При рассмотрении пародии как стилистического и языкового средства сатиры прежде всего приходится учитывать ее фразеологические и грамматические особенности. В пародиях обычно источник не указывается – он и без этого известен читателю. Берется какая-либо известная читателю форма и преобразуется в абсолютно несоответствующий прежнему содержанию вид. Таким образом, несоответствие между формой и содержанием помогает создать сатирический эффект. В пародии автор, сохраняя ритм и отдельные строки песни или слова-выражения, напоминающие песню-источник, заменяет остальные части другими словами, выражающими его мысли, старая форма наполняется новым содержанием. Так, в седьмом номере журнала «Карчыга» - в стихотворении «От деревенских жителей», созвучном песне «Ай Дунай, вай Дунай», написано «Ай Дума, вай Дума».

Таким образом, изучая журналы «Уклар» и «Карчыга», мы выделили сравнение, иронию, пародию, сатирические характеристики как стилистические и изобразительно-выразительные средства сатиры.

В публикациях журналов «Уклар» и «Карчыга» ощущается яркая индивидуальность авторов в использовании всего разнообразия языковых средств.

Сатирические журналы, появившиеся в начале XX в., занимают большое место в истории татарской журналистики благодаря оригинальному содержанию, многообразию жанров, образным изобразительным средствам. Публикации этих журналов не потеряли своей актуальности и с точки зрения сегодняшнего дня. В связи с этим можно утверждать, что появившиеся в начале века сатирические журналы являются богатым истоком современной татарской журналистики.

В заключении сформулированы основные положения, отражены научные результаты проведенного автором исследования:

1. В татарской журналистике с самого начального периода развивалось сатирическое направление. Журналы «Карчыга», «Уклар» являются первыми образцами прогрессивных демократических изданий на татарском языке.

2. В этих журналах впервые формируются жанры сатиры: фельетон и памфлет. Они отвечают всем требованиям, предъявляемым современными теоретиками к этим жанрам.

3. На страницах сатирических журналов начала XX в. формируется жанр «мәзәк» в различных его проявлениях.

4. На страницах журналов широко представлены сатирические сравнения. Ирония как средство сатиры присутствует на страницах журналов как в небольших сообщениях, так и в фельетонах. Активно привлекаются пародии, особенно в формах религиозных произведений, религиозных мотивов, а также песен. В татарских сатирических журналах явно ощущается влияние традиций пародийной литературы того времени. Имеются и грамматические особенности пародии, присущие для исследуемых журналов.

5. Значительное место в публикациях занимают сатирические характеристики. Они служат целостности и последовательности различных номеров одного и того же журнала. Хотя изучаемые нами журналы издавались в разных регионах, на их страницах встречаются похожие сатирические характеристики. Например, если в «Карчыга» богатей, живущий за чужой счет, отращивает живот для Толстопузов, то в «Уклар» это явление характеризуется как «пузо Халяш бая». Для передачи сатирических характеристик активно используются богатый набор стилистических средств татарского языка.

Изучая первые сатирические журналы, выходившие на татарском языке в разных регионах России, мы пришли к выводу о том, что необходимо дальнейшее развитие этой научной темы. Ждут своих исследователей такие сатирические журналы, как «Ялт-йолт», «Яшен», «Туп», «Чүкеч» и др.

Необходимо подвергнуть тщательному анализу творчество сатириков-журналистов начала XX в.

В приложении приведено библиографическое описание публикаций за исследуемый период. Дана краткая справка о содержании материалов и список авторов.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях автора:

1. Галиева Р.М. Стихия русскоязычной заимствованной лексики в сатирическом журнале «Карчыга» («Ястреб») в начале XX века / Р.М. Галиева // Русская и сопоставительная филология: состояние и перспективы: труды и материалы международной научной конференции. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2004. – С.138-139.

2. Галиева Р.М. «Карчыга» журналының тел-стиль үзенчәлекләре» /Языковые и стилистические особенности публикаций в журнале «Карчыга» / Р.М. Галиева // Социализация личности и проблемы развития общественных отношений: научное и учебно-методическое издание «Тонус» факультета журналистики и социологии КГУ. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2005. – №10. – С. 132-133.

3. Галиева Р.М. Специфика эпистолярных жанров в прессе / Р.М. Галиева // Сто лет татарской периодической печати / История, современность, будущее: материалы научно-практической конференции. – Казань: «Идел-Пресс», 2005. – С.117-120.

4. Галиева Р.М. Татар журналистикасының үсешендә XX йөз башы сатирик журналларының роле / Роль сатирических журналов в истории татарской журналистики / Р.М. Галиева // Сто лет татарской периодической печати / История, современность, будущее: материалы научно-практической конференции. – Казань: «Идел-Пресс», 2005. – С.95-97.

5. Галиева Р.М. Жанровое своеобразие письма в газетно-журнальной публицистике / Р.М. Галиева // Социализация личности и проблемы развития общественных отношений: научное и учебно-методическое издание «Тонус»

факультета журналистики и социологии КГУ. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2005. – №12. – С. 143-146.

6. Галиева Р.М. Проблемы изучения первых сатирических журналов («Карчыга», «Уклар») / Р.М. Галиева // Проблемы современной татарской журналистики и публицистики. – Казань: КГУ, 2006. – С. 199-201.

7. Галиева Р.М. Роль журнала «Уклар» в развитии татарской сатирической журналистики / Р.М. Галиева // Информационное поле современной России: практики и эффекты: материалы III международной научно-практической конференции (19-20 октября 2006 г.). – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2006. – С. 31-36.

8. Галиева Р. М. Особенности первых сатирических журналов начала XX века / Р. М. Галиева // Уч. зап. Казан. гос. академии вет. медицины им. Н.Э. Баумана.– 2006. Т. 186. – С. 422-429.

9. Галиева Р.М. Роль сатирических журналов в системе периодической печати в начале XX века / Р.М. Галиева // Социализация личности и проблемы развития общественных отношений: научное и учебно-методическое издание «Тонус» факультета журналистики и социологии КГУ. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2006. – №15. – С. 164-192.

Галиева Расима Муллаяновна (Российская Федерация)

Особенности первых татарских сатирических журналов начала XX в.

В диссертации проведено комплексное исследование татарских сатирических журналов, издававшихся в начале XX в.

Автором изучено историческое значение национальных журналов, раскрыта их взаимосвязь с другими изданиями. Выявлены особенности функционирования первых сатирических журналов в 1905-1907 гг. в свете первой русской революции и их роль в формировании самосознания татарского народа. Дана характеристика основных тем сатирических публикаций за исследуемый период, проанализированы языковые, жанровые и стилистические особенности. Исследована система сатирических жанров, проведен лексико-семантический анализ языка татарских сатирических журналов, выявлены средства, формирующие специфический стиль и образный ряд публикаций.

Galieva Rasima M. (Russian Federation)

Specificity of satirical magazines of the beginning of the XX century.

In the dissertation complex research of the Tatar satirical magazines published in the beginning of the XX century has been conducted.

The author has studied the historical value of national magazines and has revealed their interrelation with other editions. The specific features of functioning of the first satirical magazines in 1905-1907 years and their role in formation of consciousness of Tatar people has been also revealed in the view of the First Russian revolution. The characteristic of the basic themes of satirical publications during the investigated period has been given, and language, genre and stylistic features analyzed. In the work has been investigated the system of satirical genres, has been conducted the lexica-semantic analysis of the language of the Tatar satirical magazines, and the means forming specific style and figurative roks of publications has been revealed.

Подписано в печать 22.03.2007. Формат 60 48 1/16

Тираж 100 экз. Усл. печ.л. 1,25

Отпечатано в множительном центре

Института истории АН РТ

г. Казань, Кремль, подъезд 5

Тел. 292-95-68